GRILL MEISTER

GB CY

Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time. In addition, please carefully refer to the operating instructions and the safety advice below. Only use the product as instructed and only for the indicated field of application. Keep these instructions in a safe place. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.
You can download and view this and numerous other manuals at www.lidl-service.com. By scanning the QR code, you will be taken straight to the Lidl service website (www.lidl-service.com) where you can open your instruction manual by entering the article number (IAN) 529029_2504.

Intended use

This product is intended for grilling food.

The product is intended exclusively for use in private households and not for commercial purposes. The manufacturer assumes no liability for damage due to improper use.

Use

Do not unlock the fastener when the product is turned upside down while loaded with food. Otherwise the food will fall out of the product.

Cleaning and care

- The product is suitable for dishwashers.
- Before and after every use: Clean the product with warm water and mild washing detergent.
- Dry the product off thoroughly.
- After each use: Always clean the product immediately as soon as it has cooled. Otherwise food residues can lead to discolouration or flash rust. For this reason, do not keep the product in a dirty condition and do not leave it in water for a longer period of time.
- Avoid dropping the product. The product is not break proof. This may affect the product's ability to function properly.
- Do not use the product if it is damaged.

Disposal

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.
Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.

Service

GB **Service Great Britain**
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: owim@lidl.gb

CY **Service Cyprus**
Tel.: 8009 4241
E-Mail: owim@lidl.cy

HU

Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel egy magas minőségű termék mellett döntött. Az első üzembevétel előtt ismerkedjen meg a készülékkel. Ehhez figyelmesen olvassa el a következő Használati utasítást és a biztonsági tudnivalókat. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. Őrizze meg ezt az útmutatót egy biztos helyen. A termék harmadik félnek történő továbbadása esetén mellékelje a termék a teljes dokumentációját is.
Ez és számos más használati útmutató letölthető és megtekinthető a www.lidl-service.com weboldalon. A QR-kód szkennelésével egyenesen a Lidl szolgáltatási weboldalára (www.lidl-service.com) juthat, ahol a cikkszám (IAN) 529029_2504 megadásával megnyithatja használati útmutatóját.

Rendeltetésszerű használat

A termék élelmiszerek grillezésére szolgál.

A termék kizárólag háztartási használatra alkalmas, üzleti célra nem használható. A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.

Használat

Ne nyissa ki a zárat, amikor a termék fejjel lefelé áll, ha élelmiszerek vannak benne. Különben az élelmiszerek kiesnek a termékből.

Tisztítás és ápolás

- A termék mosogatógépbe alkalmas.
- Minden használat előtt és után: Tisztítsa meg a terméket langyos vízzel és lágy tisztítószerrel.
- Törölje a terméket alaposan szárazra.
- Minden használat után: Lehűlés után azonnal tisztítsa meg a terméket. Ha nem így tesz, az ételmaradékok elszíneződéseket és rozsdafoltokat okozhatnak. Ezért ne hagyja a terméket szennyezett állapotban, és ne hagyja hosszú ideig vízben.
- Ügyeljen arra, hogy ne essen le a termék. A termék nem törésálló. Az ütődések kedvezőtlenül befolyásolhatják a termék használhatóságát.
- Ne használja a terméket, ha az sérült.

Mentesítés

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.
A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.

Szerviz

HU **Szerviz Magyarország**
Tel.: 0680021225
E-mail: owim@lidl.hu

SI

Uvod

Iskrene čestitke ob nakupu vašega novega izdelka. Odločili ste se za kakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom. V ta namen pozorno preberite naslednja navodila za uporabo in varnostne napotke. Izdelek uporabljajte samo tako, kot je opisano in samo za navedena področja uporabe. To navodilo hranite na varnem mestu. V primeru izročitve izdelka tretjim, jim predajte tudi vso dokumentacijo. Prenesete in ogledate si lahko ta priročnik in številne druge s spletnega mesta www.lidl-service.com. S skeniranjem kode QR se neposredno odpre spletno mesto Lidl service (www.lidl-service.com), na katerem lahko odprete navodila za uporabo z vnosom številke izdelka (IAN) 529029_2504.

Predvidena uporaba

Ta izdelek je namenjen za pečenje živil.

Izdelek je namenjen uporabi v zasebnih gospodinjstvih in ne v komercialne namene. Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, nastalo zaradi nepravilne uporabe.

Uporaba

Ne odpirajte pokrova, če je izdelek obrnjen na glavo, ko je napolnjen s hrano. V nasprotnem primeru bodo živila padla iz izdelka.

Čiščenje in nega

- Izdelek je primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.
- Pred in po vsaki uporabi: Izdelek čistite s toplo vodo in blagim sredstvom za pomivanje.
- Izdelek dobro posušite.
- Po vsaki uporabi: Izdelek vedno očistite takoj, ko se ohladi. V nasprotnem primeru lahko ostanki hrane povzročijo razbarvanje ali rjo. Zato izdelka ne puščajte umazanega in ga ne puščajte dlje časa v vodi.
- Izdelka ne izpostavljajte padcem. Izdelek ni odporen na lomljenje. Udarci lahko poslabšajo funkcionalnost izdelka.
- Izdelka ne uporabljajte, če je poškodovan.

Odstranjevanje

Embalaža je narejena iz okolju primernih materialov, ki jih lahko oddate za recikliranje na lokalnih zbirališčih odpadkov.

O možnostih odstranjevanja odsluženega izdelka se lahko pozanimate pri svoji občinski ali mestni upravi.

Servis

SI **Servis Slovenija**
Tel.: 080 080917
E-Mail: owim@lidl.si

CZ

Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní výrobek. Před prvním uvedením do provozu se seznamte s výrobkem. K tomu si pozorně přečtěte následující návod k obsluze a bezpečnostní pokyny. Používejte výrobek jen popsaným způsobem a pouze pro uvedené oblasti použití. Uschovejte si tento návod na bezpečném místě. Všechny podklady vydejte při předání výrobku i třetí osobě.
Tento a další návody si můžete stáhnout a prohlédnout na stránkách www.lidl-service.com. Po naskenování QR kódu budete přesměrováni přímo na stránky Lidl service (www.lidl-service.com), na kterých si můžete po zadání čísla výrobku (IAN) 529029_2504 otevřít příslušný návod k obsluze.

Použití ke stanovenému účelu

Tento výrobek je určen ke grilování potravin.

Výrobek je určen výhradně pro použití v domácnostech, nikoliv pro komerční účely. Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

Použití

Neotvírejte uzávěr, pokud je výrobek v době, kdy je naplněn jídlem, vzhůru nohama. Jinak potraviny z výrobku vypadnou.

Čištění a péče

- Výrobek je vhodný pro myčky nádobí.
- Před každým použitím a po něm: Čistěte výrobek vlažnou vodou a mírným čisticím prostředkem.
- Výrobek pečlivě osušte.
- Po každém použití: Vyčistěte výrobek vždy ihned, jakmile je ochlazen. V opačném případě mohou zbytky potravin vést ke změně barvy nebo náletu rzi. Proto nenechávejte výrobek ve špinavém stavu a nenechávejte je po delší dobu ležet ve vodě.
- Nenechte výrobek spadnout. Výrobek není nerozbitný. Nárazy mohou nepříznivě ovlivnit činnost výrobku.
- Výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený.

Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběren recyklovatelných materiálů.
O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.

Servis

CZ **Servis Česká republika**
Tel.: 800 143 873
E-Mail: owim@lidl.cz

SK

Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Kúpou ste sa rozhodli pre vysoko kvalitný produkt. Pred prvým uvedením do prevádzky sa oboznámte s výrobkom. Za týmto účelom si pozorne prečítajte nasledujúci návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. Tento návod uschovajte na bezpečnom mieste. Ak výrobok odovzdáte ďalšej osobe, priložte k nemu aj všetky podklady.
Tento a mnohé ďalšie návody si môžete stiahnuť a prezrieť na stránke www.lidl-service.com. Po naskenovaní QR kódu sa dostanete priamo na stránku www.lidl-service.com, kde si po zadaní čísla IAN 529029_2504 môžete otvoriť svoj návod na obsluhu.

Použitie v súlade s určením

Tento produkt je určený na grilovanie potravín.

Produkt je určený len na použitie v súkromných domácnostiach a nie na komerčné účely. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

Použitie

Zips neotvárajte, keď je produkt dole hlavou a naplnený potravinami. Inak potraviny z produktu vypadnú.

Čistenie a starostlivosť

- Výrobok je vhodný do umývačiek riadu.
- Pred každým použitím a po každom použití: Produkt očistite vlažnou vodou a jemným čistiacim prostriedkom.
- Produkt dôkladne osušte.
- Po každom použití: Produkt vždy vyčistite, hneď ako vychladne. V opačnom prípade môžu zvyšky potravín spôsobiť zafarbenie alebo koróziu. Preto produkt nenechávajte v znečistenom stave ani ho nenechávajte na dlhší čas vo vode.
- Produkt nenechajte spadnúť. Produkt nie je nerozbitný. Nárazy by mohli obmedziť funkčnosť produktu.
- Produkt nepoužívajte, ak je poškodený.

Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.
O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.

Servis

SK **Servis Slovensko**
Tel.: 0850 232001
E-pošta: owim@lidl.sk

HR

Uvod

Čestitamo vam na kupnji novog proizvoda. Time ste se odlučili za jedan vrlo kvalitetan proizvod. Prije prvog stavljanja u pogon, upoznajte se sa proizvodom. Za to pomno pročitajte slijedeće upute za uporabu i sigurnost. Koristite ovaj proizvod u skladu s navedenim uputama te u navedene svrhe. Sačuvajte ove upute na jednom sigurnom mjestu. U slučaju davanja proizvoda trećim osobama, izručite također svu pripadajuću dokumentaciju.
Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pregledati na stranici www.lidl-service.com. Skeniranjem QR koda otvorit će vam se internetska stranica Lidl usluga (www.lidl-service.com) na kojoj možete otvoriti priručnik s uputama unošenjem broj artikla (IAN) 529029_2504.

Uvjeti korištenja

Ovaj proizvod je namijenjen za pečenje namirnica.

Proizvod je predviđen isključivo za uporabu u privatnim kućanstvima, a ne u komercijalne svrhe. Proizvođač neće biti odgovoran za štete nastale zbog nepravilne uporabe.

Uporaba

Nemojte otvarati čep ako je proizvod postavljen naopako dok je napunjen hranom. Inače će namirnice ispasti iz proizvoda.

Čišćenje i njega

- Ovaj se proizvod može prati u perilici posuđa.
- Prije i nakon uporabe: Ovaj proizvod očistite mlakom vodom i blagim sredstvom za pranje.
- Proizvod temeljito osušite.
- Nakon svake uporabe: Uvijek očistite proizvod odmah nakon što se ohladi. U suprotnom ostaci hrane mogu uzrokovati promjenu boje ili hrđu. Stoga ne ostavljajte proizvode u prljavom stanju i ne ostavljajte ih dulje vrijeme u vodi.
- Proizvod ne bacajte. Proizvod nije otporan na lomljenje. Udarci mogu narušiti funkcionalnost proizvoda.
- Ne rabite proizvod ako je oštećen.

Zbrinjavanje

Ambalaža se sastoji od ekološki neškodljivih materijala koje možete zbrinuti na lokalnim mjestima za reciklažu.
O mogućnostima zbrinjavanja dotrajalog proizvoda možete se raspitati kod vaše općinske ili gradske uprave.

Jamstvo

Ovaj proizvod je pažljivo proizveden prema strogim smjernicama kvalitete i temeljito je ispitan prije isporuke. U slučaju pogreške u materijalu ili izradi, imate zakonska prava protiv prodavatelja proizvoda. Vaša zakonska prava ni na koji način nisu ograničena našom garancijom navedenom u nastavku.

Garancija za ovaj proizvod je 2 godine od datuma kupnje. Garantni rok počinje s datumom kupovine. Čuvajte originalni račun na sigurnom mjestu jer je ovaj dokument potreban kao dokaz kupnje.

Sva oštećenja ili nedostaci koji su već prisutni u trenutku kupnje moraju se prijaviti odmah nakon raspakiranja proizvoda.

Ako se u roku od 2 godine od datuma kupnje pokaže da je proizvod neispravan u materijalu ili izradi, mi ćemo ga, po našem izboru, besplatno popraviti ili zamijeniti. Garantni rok se ne produljuje odobrenim zahtjevom za garanciju. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove.

Ova garancija ne vrijedi ako je proizvod bio oštećen ili nepropisno korišten ili održavan.

Garancija pokriva greške u materijalu i proizvodnji. Ova se garancija ne odnosi na dijelove proizvoda koji su podložni uobičajenom habanju, te se stoga smatraju potrošnim dijelovima (npr. baterije, punjive baterije, crijeva, spremnici s tintom), niti na oštećenja lomljivih dijelova, npr. prekidača ili dijelova od stakla.

U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Postupak u slučaju koji je pokriven jamstvom

Kako biste osigurali brzu obradu svojeg zahtjeva, molimo vas da slijedite sljedeće upute:

Za sve upite pripremite račun i broj artikla (IAN 529029_2504) kao dokaz o kupnji.

Broj artikla možete naći na tipskoj pločici, na gravuri, na naslovnoj stranici vaših uputa (dolje lijevo) ili na naljepnici na stražnjoj ili donjoj strani.

Ukoliko nastanu greške u funkcioniranju ili drugi kvarovi, kontaktirajte najprije u nastavku navedeno odjeljenje servisa putem telefona ili e-maila.

Otkriven kao neispravan proizvod, možete ga onda poslati na spomenutu adresu servisa bez poštarine za vas, s dokazom o kupnji (račun) i opisom kakav je kvar i kada je nastao.

Servis

HR **Servis Hrvatska**
Tel.: 0800 777 999
E-Mail: owim@lidl.hr

RS

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg proizvoda Odlučili ste se za kupovinu visokokvalitetnog proizvoda. Upoznajte se pre prve upotrebe sa proizvodom. Pročitajte u vezi toga pažljivo sledeće uputstvo za upotrebu i informacije u vezi bezbednosti. Koristite proizvod samo kao što je opisano i za navedene oblasti upotrebe. Sačuvajte ovo uputstvo na sigurnom mestu. Predajte svu dokumentaciju trećem licu kojem dajete proizvod.
Ovaj i brojne druge priručnike možete preuzeti i pogledati na www.lidl-service.com. Skeniranjem QR koda bićete direktno preusmereni na veb stranicu Lidl servisa (www.lidl-service.com) gde možete otvoriti uputstvo za upotrebu unosom broja artikla (IAN) 529029_2504.

Predviđena upotreba

Ovaj proizvod je namenjen za grilovanje namirnica.

Proizvod je predviđen isključivo za upotrebu u privatnim domaćinstvima a ne za komercijalne svrhe. Proizvođač ne prihvata odgovornost za štetu izazvanu nepravilnom upotrebom.

Upotreba

Ne otvarajte zatvarač kad je proizvod okrenut naopako dok je napunjen hranom. U suprotnom će hrana ispasti iz proizvoda.

Čišćenje i održavanje

- Ovaj proizvod može da se pere u sudomašini.
- Pre i posle svake upotrebe: Operite proizvod toplom vodom i blagim deterdžentom.
- Temeljno osušite proizvod.
- Posle svake upotrebe: Uvek očistite proizvod odmah čim se ohladio. U suprotnom ostaci hrane mogu da dovedu do promene boje ili trenutne rđe. Zbog tog razloga nemojte držati proizvod u prljavom stanju i nemojte ga ostavljati u vodi tokom dužeg vremenskog perioda.
- Izbegavajte ispuštanje proizvoda. Proizvod nije otporan na lomljenje. To može uticati na sposobnost proizvoda da pravilno funkcioniše.
- Ne koristite proizvod ako je oštećen.

Odlaganje

Pakovanje se sastoji od ekološki prihvatljivih materijala koje možete odlagati na lokalnim mestima za reciklažu.
Mogućnosti za uklanjanje iskorišćenog proizvoda možete saznati u vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Garancija

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantog perioda / perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 0800 300 180
- pošaljete e-mail na: owim@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije

Uvozi i stavlja u promet:
Lidl Srbija KD
Prva južna radna 3
22330 Nova Pazova
Republika Srbija
Tel. 0800 300 180
E-mail: kontakt@lidl.rs

Servis

RS **Servis Srbija**
Tel.: 0800 300 180
E-Mail: owim@lidl.rs

RO

Introducere

Vă felicităm pentru achiziționarea noului dumneavoastră produs. Ați ales un produs de înaltă calitate. Înainte de prima punere în funcțiune informați-vă cu privire la produs. Pentru aceasta citiți cu atenție următorul manual de utilizare și indicațiile de siguranță. Utilizați acest produs numai conform descrierii și instrucțiunilor de utilizare. Păstrați această instrucțiune într-un loc sigur. În caz că, dați produsul mai departe la terți, înmânați de asemenea și documentația acestuia.
Puteți descărca și vizualiza acest manual și numeroase alte manuale pe www.lidl-service.com. Prin scanarea codului QR, dumneavoastră veți fi direcționat direct către pagina de internet pentru asistență Lidl (www.lidl-service.com), unde puteți deschide manualul de instrucțiuni prin introducerea numărului de articol (IAN) 529029_2504.

Utilizarea conform destinației

Acest produs este prevăzut pentru prăjirea de alimente.

Produsul este conceput exclusiv pentru utilizarea în gospodăriile private și nu este prevăzut pentru scopuri profesionale. Producătorul nu preia nicio responsabilitate pentru pagube datorate utilizării necorespunzătoare.

Utilizare

Nu deschideți dispozitivul de blocare atunci când produsul este răsturnat în timp ce este umplut cu alimente. În caz contrar, alimentele vor cădea din produs.

Curățarea și îngrijirea

- Acest produs este potrivit pentru mașinile de spălat vase.
- Înainte și după fiecare utilizare: Curățați produsul cu apă călduță și un detergent delicat.
- Uscați bine produsul.
- După fiecare utilizare: Curățați produsul imediat după ce acesta s-a răcit. În caz contrar, resturile de alimente pot duce la decolorări sau ruginire. De aceea, nu lăsați produsul murdar și nu îl țineți prea mult timp în apă.
- Nu lăsați produsul să cadă. Produsul nu este incasabil. Loviturile pot influența modul de funcționare al produsului.
- Nu folosiți produsul dacă acesta este deteriorat.

Înlăturare

Ambalajul este produs din material ecologice care pot fi eliminate la punctele locale de reciclare.
Puteți obține informații despre posibilitățile de eliminare a produsului de la administrația locală.

Garanție

Produsul a fost fabricat cu atenție, conform unor standarde stricte de calitate și verificat temeinic înainte de livrare. În caz de defecțiuni de material sau de fabricație aveți drepturi legale față de vânzătorul produsului. Drepturile dumneavoastră legale nu sunt limitate în niciun fel de garanția menționată mai jos.

Garanția pentru aceste produs este 2 ani începând de la data achiziției. Durata garanției începe la data achiziției. Păstrați chitanța originală la un loc sigur, deoarece acest document este necesar pentru dovada achiziției.

Toate defecțiunile sau deteriorările care sunt deja existente la momentul achiziției, trebuie anunțate imediat după despachetarea produsului.

Dacă în decurs de 2 ani de la achiziția produsului apare un defect de material sau de fabricație, vă reparăm sau înlocuim gratuit produsul la alegerea noastră. Durata de garanție nu se prelungește după aprobarea unei cerințe de garanție. Aceasta este valabil și pentru piesele schimbate și reparate.

Această garanție se stinge dacă produsul este deteriorat, utilizat sau întreținut în mod necorespunzător.

Garanția acoperă defectele de material și de producție. Această garanție nu acoperă piesele componente ale produsului, care prezintă urme normale de uzură și care sunt considerate piese de schimb (de ex.: baterii, acumulatoare, furtunuri, cartușe de vopsea) și nici deteriorările la nivelul pieselor casante, de exemplu întrerupătoare sau piese fabricate din sticlă.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator. Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Modul de desfășurare în caz de garanție

Pentru a garanta o prelucrare rapidă a problemei dumneavoastră, vă rugăm să respectați următoarele indicații:

Pentru orice solicitare, vă rugăm să aveți la îndemână bonul de casă și numărul de articol (IAN 529029_2504) ca dovadă de achiziție.

Numărul articolului îl luați de pe plăcuța cu date tehnice, o gravură, de pe fișa cu date a instrucțiunilor (jos stânga) sau ca abțibild de pe partea din spate sau de jos.

Dacă apar erori de funcționare sau alte erori, contactați apoi departamentul de service prin telefon sau prin email.

Produsul defect îl puteți transmite la adresa de service fără timbru cu prezentarea dovezii de achiziție (bon) și cu menționarea daunei și când a apărut .

Service

RO **Service România**
Tel.: 0800 896 637
E-Mail: owim@lidl.ro

BG

Увод

Поздравяваме Ви с покупката на този нов продукт. Вие избрахте висококачествен продукт. Преди първия пуск се запознайте с продукта. За целта внимателно прочетете упътването за обслужване и инструкциите за безопасност. Използвайте продукта само съгласно описанието и за посочените области на употреба. Съхранявайте настоящото упътване на сигурно място. При предоставяне на продукта на трети лица предавайте с него и цялата документация. Можете да изтеглите и прегледате това и много други ръководства за употреба на www.lidl-service.com. Чрез сканиране на QR кода, ще бъдете прехвърлени директно на уебсайта на сервиза на Lidl (www.lidl-service.com), където можете да отворите ръководството за употреба, като въведете номера на артикула (IAN) 529029_2504.

Употреба по предназначение

Този продукт е предназначен за печене на хранителни продукти.

Продуктът е предвиден за употреба само в частни домакинства и не е подходящ за професионални цели. Производителят не поема отговорност за щети поради неправилна употреба.

Употреба

Не отваряйте закопчалката, докато продуктът е наобратно, напълнен с хранителни продукти. В противен случай хранителните продукти изпадат от продукта.

Почистване и грижи

- Този продукт е подходящ за съдомиялни машини.
- Преди и след всяка употреба: Почистете продукта с хладка вода и мек почистващ препарат.
- Подсушете щателно продукта.
- След всяка употреба: Винаги почиствайте продукта веднага след като той е изстинал. В противен случай остатъци от хранителни продукти могат да доведат до изменение на цвета или до повърхностна ръжда. Затова не оставяйте продукта в замърсено състояние и не го оставяйте продължително време във вода.
- Не допускайте падане на продукта. Продуктът не е устойчив срещу счупване. Удари могат да нарушат функционалността на продукта.
- Не използвайте продукта, ако той е повреден.

Изхвърляне

Опаковката е изработена от екологични материали, които може да предадете в местните пунктове за рециклиране.
Относно възможностите за отстраняване на излезлия от употреба продукт като отпадък се информирайте от Вашата общинска или градска управа.

Сервиз

BG **Сервиз България**
Телефон: 008001114920
E-мейл: owim@lidl.bg

GR CY

Εισαγωγή

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του νέου σας προϊόντος. Επιλέξατε ένα προϊόν άριστης ποιότητας. Πριν από την πρώτη θέση σε λειτουργία εξοικειωθείτε με το προϊόν. Για το σκοπό αυτό διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσης και υποδείξεις ασφάλειας. Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο όπως περιγράφεται και για τους αναφερόμενους τομείς εφαρμογής. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες σε έναν ασφαλή χώρο. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση του προϊόντος σε τρίτο. Μπορείτε να κατεβάσετε και να δείτε αυτό και πολλά άλλα εγχειρίδια στη διεύθυνση www.lidl-service.com. Σκανάροντας τον κωδικό QR, θα μεταφερθείτε κατευθείαν στην ιστοσελίδα εξυπηρέτησης πελατών της Lidl (www.lidl-service.com), όπου μπορείτε να ανοίξετε το εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης σας πληκτρολογώντας τον αριθμό προϊόντος (IAN) 529029_2504.

Προβλεπόμενη χρήση

Αυτό το προϊόν προορίζεται για το ψήσιμο τροφίμων.

Το προϊόν προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και όχι για επαγγελματικούς σκοπούς. Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για βλάβες λόγω ακατάλληλης χρήσης.

Χρήση

Μην ανοίγετε το πώμα όταν το προϊόν είναι τοποθετημένο ανάποδα, ενώ είναι γεμάτο με τρόφιμα. Διαφορετικά, τα τρόφιμα θα πέσουν έξω από το προϊόν.

Καθαρισμός και φροντίδα

- Το προϊόν αυτό είναι κατάλληλο για πλυντήριο πιάτων.
- Πριν και μετά από κάθε χρήση: Καθαρίστε το προϊόν με χλιαρό νερό και ήπιο καθαριστικό.
- Αφήστε το προϊόν να στεγνώσει καλά.
- Μετά από κάθε χρήση: Καθαρίζετε το προϊόν πάντα αμέσως μετά, αφού κρυώσει. Διαφορετικά μπορεί τα υπολείμματα τροφίμων να προκαλέσουν αποχρωματισμό ή οξείδωση. Επομένως, μην αφήνετε το προϊόν λερωμένα και μην το μουλιάζετε για πολλή ώρα σε νερό.
- Προστατεύστε το προϊόν από πτώση. Το προϊόν δεν είναι άθραυστο. Οι προσκρούσεις μπορεί να επηρεάσουν τη λειτουργία του προϊόντος.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν έχει υποστεί βλάβη.

Απόσυρση

Η συσκευασία αποτελείται από υλικά φιλικά προς το περιβάλλον, τα οποία μπορείτε να διαθέσετε στους χώρους ανακύκλωσης της περιοχής σας.
Για πληροφορίες σχετικά με τις δυνατότητες απόρριψης του προϊόντος που δεν χρησιμοποιείται πλέον, απευθυνθείτε στις αρμόδιες υπηρεσίες της κοινότητας ή του δήμου σας.

Σέρβις

GR **Σέρβις Ελλάδα**
Τηλ: 00800 490826606
Email: owim@lidl.gr

CY **Σέρβις Κύπρος**
Τηλ 8009 4241
Email: owim@lidl.cy

DE AT BE CH

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.
Sie können dieses und zahlreiche andere Handbücher unter www.lidl-service.com herunterladen und ansehen. Durch Scannen des QR-Codes werden Sie direkt auf die Lidl-Service-Website (www.lidl-service.com) weitergeleitet, wo Sie durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 529029_2504 Ihre Bedienungsanleitung öffnen können.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt ist zum Grillen von Lebensmitteln bestimmt.

Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

Verwendung

Öffnen Sie nicht den Verschluss, wenn das Produkt auf dem Kopf steht, während es mit Lebensmitteln gefüllt ist. Anderenfalls fallen die Lebensmittel aus dem Produkt heraus.

Reinigung und Pflege

- Das Produkt ist spülmaschinengeeignet.
- Vor und nach jeder Verwendung: Reinigen Sie das Produkt mit lauwarmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie das Produkt gründlich ab.
- Nach jeder Verwendung: Reinigen Sie das Produkt immer unmittelbar, sobald es abgekühlt ist. Ansonsten können Lebensmittelrückstände zu einer Verfärbung oder Flugrost führen. Belassen Sie daher das Produkt nicht in einem verschmutzten Zustand und lassen Sie es nicht für einen längeren Zeitraum im Wasser liegen.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen. Das Produkt ist nicht bruchsicher. Stöße können die Funktionsfähigkeit des Produkts beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es beschädigt ist.

Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.
Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Service

DE **Service Deutschland**
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: owim@lidl.de

AT **Service Österreich**
Tel.: 0800 447744
E-Mail: owim@lidl.at

BE **Service Belgien**
Tél.: 0800 12089
E-Mail: owim@lidl.be

CH **Service Schweiz**
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: owim@lidl.ch

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

IAN 529029_2504
OWIM GmbH & Co. KG
Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG03319A/
HG03319C/ HG03319D
Version: 11/2025